

F-Paris: Architectural services for buildings

OJ S 19/2013 26/01/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: SGIM

Postal address: 58 quai de Jemmapes

Town: Paris

Postal code: 75010

Country: France

Contact person: Cécile Boulmier - responsable marchés

E-mail: c.boulmier@sgim-fr.com

Telephone: +33 178415100

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.sgim-paris.fr>

Address of the buyer profile: <http://www.achatpublic.com>

Additional information can be obtained from:

Official name: SGIM

Postal address: 58 quai de Jemmapes

Town: Paris

Postal code: 75010

Country: France

For the attention of: Mme Boulmier Cécile

E-mail: c.boulmier@sgim-fr.com

Telephone: +33 178415197

Fax: +33 144532632

Internet address: https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2013_J0plzFlwQm&v=1&selected=0

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: SGIM

Postal address: 58 quai de Jemmapes

Town: Paris

Postal code: 75010

Country: France

For the attention of: Mme Boulmier Cécile

E-mail: c.boulmier@sgim-fr.com

Telephone: +33 178415197

Fax: +33 144532632

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: SGIM

Postal address: 58 quai de Jemmapes

Town: Paris

Postal code: 75010

Country: France

Contact person: Service marchés

For the attention of: Mme Boulmier Cécile

Internet address: https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/ent_detail.do?PCSLID=CSL_2013_J0plzFlwQm&v=1&selected=0

I.2. Type of the contracting authority

Other

I.3. Main activity

Housing and community amenities

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Marché de maîtrise d'oeuvre pour la réhabilitation d'un immeuble situé au 108 avenue d'Italie 75013 Paris.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

NUTS code FR101 Paris

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Mission de maîtrise d'oeuvre pour la conception, la réalisation et la réhabilitation lourde d'un immeuble d'une vingtaine de logements sociaux au 108 avenue d'Italie 13ème. La parcelle du 108/108 bis Avenue d'Italie occupe 334,20 mètres carrés entre l'avenue d'Italie et la rue du Moulin de la Pointe, à quelques dizaines de mètres du carrefour de l'avenue d'Italie avec la rue de Tolbiac. La parcelle est essentiellement bâtie côté avenue où elle présente un important front à R+4+C. Sur l'arrière, côté rue du Moulin de la Pointe, séparés de l'immeuble sur l'avenue par une cour triangulaire, un R+1 prolongé d'un Rdc tout aussi modeste, constitue la seconde façade, en limite avec la rue. Des appentis, adossés au bâtiment sur l'avenue, à usage de prolongements de certains locaux commerciaux, de WC communs et d'accès à l'escalier indépendant qui mène au R+1 de la cour, complètent cet ensemble. L'immeuble est en copropriété avec une SCI qui possède les commerces et les logements qui leurs sont liés au 1er étage du bâtiment sur l'avenue d'Italie. Le marché sera composé de la mission de base complète de maîtrise d'oeuvre au sens de l'article 15 du décret 93-1268 du 29.11.1993 (incluant l'établissement d'un diagnostic précis des structures, fondations et performances énergétiques avant travaux, du cadre de décomposition du prix global et forfaitaire des travaux entièrement valorisé par la maîtrise d'oeuvre (prix et quantité) et la démarche environnementale. La part de l'enveloppe financière affectée aux travaux est estimée à 2 400 000 EUR HT (valeur février 2013). La durée prévisionnelle des travaux est de 16 mois. Les

travaux concernent les parties privatives des logements sociaux et les parties communes de la copropriété.

II.1.6. CPV code(s)

71221000 Architectural services for buildings

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

La présente consultation est passée selon la procédure négociée en application des 33-i du décret no2005-1742 du 30.12.2005 visant à obtenir dans un premier temps 3 à 5 candidats auxquels un dossier de consultation sera transmis dans un second temps. Les candidats devront se présenter en groupement. Le mandataire du groupement devra être un architecte ayant déjà réalisé des opérations similaires. Il devra obligatoirement s'associer à un ou des BET pouvant justifier des compétences nécessaires à la mission et a minima des compétences : structures, fluides, thermiques, économie de la construction, BET ascensoriste un même architecte ne pourra être mandataire de plusieurs groupements ; si plusieurs équipes se présentent avec le même cotraitant leurs candidatures seront examinées. Il est rappelé que la composition de l'équipe ne doit pas être modifiée entre la phase candidature et la remise des offres sous peine de voir son offre rejetée.

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Opération financée par des subventions de l'état, de la ville de Paris et par emprunt bancaire. Le délai maximum de paiement des honoraires est de 45 jours fin de mois d'émission de la facture. En cas de dépassement de ce délai contractuel, le taux des intérêts moratoires applicable est le taux d'intérêt légal en vigueur à la date à laquelle les intérêts moratoires ont commencé à courir augmenté de 3 points. Paiement par virement. Le prix est global, forfaitaire et révisable.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Les candidats devront répondre sous la forme d'un groupement conjoint, le mandataire étant solidaire de l'ensemble du groupement.

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Lettre de candidature (Dc1 ou équivalent); la déclaration de chacun des membres du groupement (Dc2 ou équivalent) permettant d'apprécier les moyens humains et financiers pour chaque candidat appuyé des documents ci-dessous: le cas échéant, le jugement de redressement judiciaire. pour les personnes ayant commencé leur activité depuis moins d'1 an, le récépissé du dépôt de déclaration auprès d'un centre de formalités des entreprises. La présentation de la composition de l'équipe sera obligatoirement retranscrite dans le tableau intitulé fiche synthétique de l'équipe (annexe1).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Déclaration du chiffre d'affaires global et du chiffre d'affaires concernant les services auxquels se réfère le marché, réalisées au cours de 3 derniers exercices disponibles. Pour justifier de ses capacités financières et économiques le candidat peut demander que soient également pris en compte les capacités économiques et financières d'autres opérateurs économiques. Attestation d'assurances en cours de validité.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Déclaration indiquant les effectifs annuels, moyens du candidat et l'importance d'encadrement des 3 dernières années; copie de la carte d'inscription à l'ordre des Architectes Indication des titres d'études et titres professionnels. Certificat(s) de qualité ou de capacité délivré(s) par des organismes indépendants ou moyens de preuve équivalent un dossier de références: Pour ne pas nuire au principe de liberté d'accès à la commande publique, à défaut de références, les opérateurs économiques nouvellement créés pourront présenter tout moyen permettant d'attester de leurs compétences professionnelles. Pour les architectes : Un dossier présentant 5 références illustrées datant de moins de 5 ans significatives et comparables à la mission (réhabilitation lourde d'immeubles de logements avec amélioration des performances énergétiques) Pour chaque référence le candidat précisera les coordonnées du maître d'ouvrage, l'adresse de l'opération, la SHON, le coût (euro(s)) des travaux, l'année de réalisation (ou l'avancement actuel), la mission effectuée, la composition de l'équipe, les caractéristiques principales de l'opération, certification environnementale obtenue. Cf annexes 2 et 3. Chacune des références sera illustrée par des photographies avant/après travaux, intérieur des logements ou des plans d'étage, présentés sous la forme d'une fiche format A4. Cf. Annexe 3. Pour les cotraitants, une liste de 1 à 2 pages de références s'approchant de la thématique du programme, précisant le maître d'ouvrage, l'objet de la mission et la date de réalisation.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 3: and Maximum number 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Phase 1: sélection de 3 à 5 candidats après avis d'un comité technique et du jury composé des membres de la CAO de la SGIM, de maîtres d'œuvre et de personnalités désignées par le pouvoir adjudicateur et après analyse des documents énumérés ci-dessus permettant d'évaluer la qualité et les qualifications de l'équipe candidate: capacité financière, moyens humains et matériels, et la qualité des références : 5 références et projets conçus et ou réalisés sur les 5 dernières années ou démonstration de la capacité à mener à bien ce type de projet. Phase 2: sélection du lauréat par la CAO de la SGIM parmi les 3 à 5 candidats retenus en phase 1 sur la base des critères de jugement qui seront indiqués dans le cahier des charges.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

DMO 13-07

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

27.2.2013 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

La mission du maître d'oeuvre est prévue durer de la notification jusqu'à la fin du garantie de parfait achèvement des travaux auxquels il se rapporte, soit environ 4 ans. A titre prévisionnel, le début des prestations commencera au 3ème trimestre 2013. Présentation des références et des équipes dans le tableau Excel et Power point suivant le modèle disponible sur le profil acheteur de la SGIM indiqué au point I-1) du présent avis ou sur demande écrite (courriel c.boulmier@sgim-fr.com à remettre obligatoirement sur un support informatique (CR rom ou Clé Usb) en cas de remise papier de la candidature. conditions de remise des candidatures: Les candidatures doivent être remises par tout moyen permettant de déterminer de manière certaine la date et l'heure de la réception Les candidats choisissent pour l'ensemble de la procédure, candidature et offre, le mode de transmission matérialisé (papier et CD rom ou clé Usb) ou dématérialisé (électronique). Une double transmission entrainera le rejet de la candidature. Les candidatures électroniques contenant un virus seront automatiquement détruites. En cas d'envoi de candidature ou d'offre dématérialisée, les candidats peuvent envoyer une copie de sauvegarde (support physique électronique ou papier) clairement identifiée comme telle, placée dans un pli scellé et envoyée dans les délais impartis. -transmission par voie électronique sur le site www.achatpublic.com-transmission sur support papier et informatique dans un CD Rom obligatoire (comportant les tableaux excel et les références format power point au minimum): soit par une remise en mains propres du lundi au vendredi de 9:00 à 12:30 et de 13:40 à 17:30, soit par recommandé avec avis de réception à l'adresse suivante: SGIM - a l'attention du service Marchés - 58 quai de Jemmapes - 75010 Paris en rappelant l'objet du marché "Candidature de maîtrise d'oeuvre relative à la réhabilitation de l'immeuble - 108 avenue d'Italie 75013 Paris - ne pas ouvrir". Pour les candidats établis à l'étranger tout document non rédigé en langue française devra être accompagné d'une traduction en français certifiée conforme à l'original par un traducteur assermenté. Les plis qui seraient remis ou dont l'avis de réception serait délivré après la date et l'heure limites précitées ainsi que remis sous enveloppe non cachetée, ne seront pas retenus; ils seront renvoyés à leurs auteurs. Déroulement de la consultation: Un dossier de consultation sera adressé gratuitement aux candidats admis à remettre une offre. Les candidats admis seront invités à une visite des lieux en présence du maître d'ouvrage. Les offres reçues dans les délais feront l'objet d'un choix par la Commission d'appel d'offres de la Sgim. Le candidat désigné pour l'attribution du marché produira dans les conditions fixées à l'article 18 du décret no2005-1742 du 30/12/2005 et dans un délai de 7 jours à compter de la demande du maître d'ouvrage les pièces prévues aux articles D.8222-5 ou D.8222-7 et D.8222-8 du Code du travail, et les attestations et certificats délivrés par les administrations et organismes compétents prouvant qu'il a satisfait à ses obligations fiscales et sociales. Envoi du présent avis au JOUE et BOAMP : 23.1.2013.

Date d'envoi du présent avis au JOUE et au BOAMP : 23.1.2013.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunal de Grande Instance de Paris

Postal address: 4 boulevard du Palais

Town: Paris Cedex 01
Postal code: 75055
Country: France
Telephone: +33 144325151

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Greffe du Tribunal de Grande Instance de Paris
Postal address: 4 boulevard du Palais
Town: Paris Cedex 01
Postal code: 75055
Country: France
Telephone: +33 144325151

VI.5. Date of dispatch of this notice

23.1.2013